

Movement in colour, form and symbols

Conférences et
événements

Musée national
d'histoire et d'art
Luxembourg

MNHA

7.10.2022 —
26.3.2023



Cercle Cité
7.10.2022 —
22.1.2023

Gast 1954 — Michels 2013

Gast 1954— 2013 Michels



Movement in colour,
form and symbols

Temporary exhibition

at the MNHA
from 7 October 2022 to 26 March 2023
and at the Cercle Cité
from 7 October 2022 to 22 January 2023

The Luxembourgish artist Gast Michels (1954 — 2013) was a remarkably keen observer of his environment. He meticulously analysed and decoded his surroundings, translating them into his own formal universe. Michels' oeuvre has a unique formal language and features recurring symbols like wheels or arrows and a luminous colour palette, often dominated by the complementary colours blue and yellow. While the early work of the Echternach-born artist predominantly deals with seemingly mythical depictions of human figures in woodland settings, his later works have a more graphic pictorial language featuring highly stylised objects and signs. As a painter, sculptor and graphic artist, Michels worked in various mediums but always remained true to his expressive, symbolic and at times humorous and ironic visual language.

This autumn, the Cercle Cité and the National Museum of History and Art present the artist's first comprehensive retrospective, covering 30 years of his work. The show consists of two parts and is on display at both exhibition venues. The first part at the Cercle Cité focuses on Michels' works on paper, illustrating his semiotic approach to developing a unique language of forms and symbols. The second part at the MNHA concentrates on the artist's monumental works. It provides an overview of Michels' different creative phases and the development of his distinctive style with works ranging from the early 1980s to the 2010s, including paintings, sculptures and a tapestry.

Exposition temporaire

au MNHA
du 7 octobre 2022 au 26 mars 2023
et au Cercle Cité
du 7 octobre 2022 au 22 janvier 2023

L'artiste luxembourgeois Gast Michels (1954 — 2013) était un observateur particulièrement attentif de son environnement. Il analysait et décomposait tout ce qui l'entourait et le traduisait dans son propre univers formel. L'œuvre de Michels présente un langage plastique unique, marqué par des symboles récurrents tels que des roues ou des flèches et une palette de couleurs lumineuses, souvent dominée par les couleurs complémentaires bleu

et jaune. Alors que les premières œuvres de Michels, natif d'Echternach, se composent principalement de représentations mythiques de figures humaines dans des paysages forestiers, ses œuvres ultérieures montrent une forte tendance à un langage pictural graphique, composé d'objets et de signes au caractère très stylisé. Peintre, sculpteur et graphiste, Michels a employé diverses techniques, toujours fidèle à son langage visuel expressif, symbolique et parfois teinté d'humour et d'ironie. Cet automne, le Cercle Cité et le Musée national d'histoire et d'art présenteront la première rétrospective exhaustive de l'artiste, retraçant les 30 ans de sa carrière. L'exposition, qui se compose de deux parties, sera présentée en parallèle dans les deux lieux d'exposition. La première partie au Cercle Cité se concentre sur les œuvres sur papier de Michels, démontrant son approche presque sémiotique dans le développement de son langage unique de formes et de symboles. La seconde partie de l'exposition au MNHA est consacrée aux œuvres monumentales. Elle donne un aperçu des principales phases créatives de Michels et de l'évolution de son style distinctif avec des œuvres datant du début des années 1980 jusqu'aux années 2010, parmi lesquelles des peintures, des sculptures et une tapisserie.

Sonderausstellung

im MNHA

vom 7. Oktober 2022 bis zum 26. März 2023

und im Cercle Cité

vom 7. Oktober 2022 bis zum 22. Januar 2023

Der luxemburgische Künstler Gast Michels (1954 — 2013) war ein bemerkenswert scharfer Beobachter seiner Umwelt. Er analysierte und entschlüsselte seine Umgebung mit akribischer Genauigkeit und übersetzte sie in seinen eigenen formalen Kosmos. Michels' Oeuvre weist eine einzigartige Formensprache auf, geprägt von immer wiederkehrenden Symbolen wie Rädern oder Pfeilen und einer leuchtenden Farbpalette, oft dominiert von den Komplementärfarben Blau und Gelb. Während sich das Frühwerk des in Echternach geborenen Michels überwiegend aus mythisch anmutenden Darstellungen von Menschen in Waldlandschaften zusammensetzt, zeigt sich in seinen späteren Werken eine deutliche Tendenz zu einer eher grafischen Bildsprache, die auf stark stilisierten Objekten und Zeichen beruht. Als Maler, Bildhauer und Grafiker arbeitete Michels mit verschiedensten Medien, blieb aber stets seiner ausdrucksstarken, symbolträchtigen, zuweilen humorvollen und ironischen Bildsprache treu.

Diesen Herbst präsentieren der Cercle Cité und das Nationalmuseum für Geschichte und Kunst die erste umfassende Retrospektive des Künstlers, einen Rückblick auf 30 Jahre seines Schaffens. Die Ausstellung, welche aus zwei Teilen besteht, wird parallel an beiden Ausstellungsorten zu sehen sein. Der erste Teil im Cercle Cité wird Michels' Arbeiten auf Papier in den Vordergrund stellen. Hier wird der quasi semiotische Ansatz Michels' in seiner Entwicklung einer einzigartigen Formen- und Symbolsprache veranschaulicht. Die zweite Hälfte der Ausstellung im MNHA wird sich auf die monumentalen Werke konzentrieren. Gemälde, Skulpturen und ein Wandteppich, die von den frühen 1980er-Jahren bis hin zu den 2010er-Jahren reichen, vermitteln einen Überblick über die verschiedenen Schaffensphasen des Künstlers und die Entwicklung seines unverwechselbaren Stils.

Introduction

À la découverte de l'univers de Gast Michels

*Discussion entre Lis Hausemer,
Paul et Robert Brandy*

Au MNHA

Jeudi 27 octobre 2022 à 18h (LU)

L'exposition présentée conjointement au MNHA et au Cercle Cité retrace près de trente ans de carrière de Gast Michels et offre un bel aperçu de l'évolution de son style si reconnaissable, marqué par l'utilisation de couleurs vives, de formes très stylisées et d'un certain sens de l'ironie. Un style expressif, voire graphique qui s'inspire directement de la vie quotidienne et de son pays natal, le Luxembourg, avec ses spécificités géographiques, historiques et politiques. Dans le cadre d'une conversation entre les commissaires Lis Hausemer (MNHA), Paul Bertemes (Cercle Cité) et l'artiste luxembourgeois Robert Brandy, qui a bien connu son contemporain, le public se familiarise avec l'œuvre multifacette de Gast Michels, que chaque lieu d'exposition explore de manière distincte.

Réservation : servicedespublics@mnha.etat.lu



Untitled, c. 2008
© Gast Michels Estate

Table ronde

Les successions d'artistes et leur avenir. Chances et défis.

*Avec, entre autres, Fränk et David Michels,
Jamie Armstrong, Marlène Kreins, Dr. Andreas Bayer*
**Modération : Paul Bertemes, curateur de
l'exposition au Cercle Cité**

**Au Cercle Cité, Auditorium Henri Beck
(Entrée : 2, rue Genistre)**

Vendredi 20 janvier 2023 à 18h30 (LU)

Depuis le début des années 1950, l'élan de la création artistique stimule et conforte l'es-sor de la vie culturelle, au Luxembourg comme ailleurs en Europe.

Comment faire alors pour sauvegarder, archiver, conserver et surtout rendre accessibles les successions d'artistes ? Qui est appelé à relever ce défi et à mettre en musique les structures et la logistique nécessaire pour en faire un projet du futur ? Comment assurer la diffusion de cet héritage tout en permettant un dialogue continu avec la création contemporaine ? Un vaste terrain d'exploration pour le moins fascinant — d'autant qu'il y va de notre identité culturelle.

La rétrospective monographique de Gast Michels offre un cadre parfait pour aborder cette situation complexe lors d'un échange entre artistes, gestionnaires de successions, curateurs, historiens d'art et experts nationaux et internationaux.

À la suite de l'échange entre les participants de la table ronde, le public est invité à prendre part au débat.

Réservation : inscription@cerclecite.lu





Des signes et symboles

*Par Paul Bertemes, curateur de
l'exposition au Cercle Cité*

Au Cercle Cité, Ratskeller
(Entrée : rue du Curé)

Vendredi 14 octobre 2022 à 12h30 (LU/FR)

Vendredi 13 janvier 2023 à 17h30 (LU/FR)

Lors de cette visite avec le curateur de l'exposition au Cercle Cité, Paul Bertemes, découvrez l'univers de Gast Michels rempli de signes et symboles, ainsi que l'approche quasi-sémiotique de l'artiste dans ses œuvres sur papier.

Sans inscription, dans la limite des places disponibles

Je sens l'art

Par Danièle Birmann

Au MNHA

Jeudi 10 novembre 2022 à 18h (LU)

Jeudi 8 décembre 2022 à 18h (FR)

Cette visite moins traditionnelle suscite un nouveau regard sur les œuvres de Gast Michels et stimule les échanges entre les participants qui discuteront ensemble, autour d'un des tableaux, afin d'échanger librement sur leurs ressentis et interprétations.

Réservation : servicedespublics@mnha.etat.lu

L'inspiration rupestre, sylvestre et archéologique de Gast Michels

Par Nathalie Becker

Au MNHA

Jeudi 24 novembre 2022 à 18h (FR)

Souvent appelé «l'homme de la forêt», l'artiste Gast Michels a laissé, durant de nombreuses années, son imaginaire être fécondé par des signes et des traces d'une mémoire venue du fond des âges, celle de sa région, de ses bois dont il narre la mythologie dans sa peinture. En effet, une grande partie de l'inspiration du plasticien était basée sur un vocabulaire rupestre, sylvestre et archéologique. En découlent des œuvres emplies de formes et de traces, de scarifications destinées à se remémorer un monde perdu dans lequel la nature et l'homme ne faisaient qu'un.

Réservation : servicedespublics@mnha.etat.lu

Im Zeichen von Gast Michels

Im Cercle Cité, Ratskeller

(Eingang: rue du Curé)

Sonntag, 11. Dezember 2022 um 15 Uhr

(DE/Gebärdensprache)

Eine Reise durch Gast Michels' Werk voller Zeichen und Symbole, durch die der Künstler eine eigene Sprache entwickelte. Führung durch die Ausstellung mit Simultandolmetschen in die Deutsche Gebärdensprache.

Ohne Anmeldung, im Rahmen der verfügbaren Plätze

Hors les murs

À travers le regard de...

Départ au Cercle Cité, *Ratskeller*
(Entrée : rue du Curé)

- Alain Welter, muraliste et illustrateur
Dimanche 30 octobre 2022 à 15h (LU)
- Fränk et David Michels, fils de Gast Michels
Jeudi 17 novembre 2022 à 18h (LU)
- Pit Molling, sculpteur et artiste multimédia
Dimanche 4 décembre 2022 à 15h (LU)

Offrez-vous une vue d'ensemble des deux lieux d'exposition à travers des perspectives originales. Lors d'une visite très personnelle, plusieurs figures du milieu culturel vous présenteront une sélection d'œuvres en partageant leurs réflexions liées à leurs propres parcours artistiques ou personnels. Les visites démarreront au Cercle Cité et finiront au MNHA.

Réservation : servicedespublics@mnha.etat.lu



Untitled, 1992
© Gast Michels Estate

Auf den Spuren von Gast Michels Wanderung durch das Müllerthal

Startpunkt in Consdorf

Sonntag, 20. November 2022
von 9:30 Uhr bis 12:30 Uhr (LU/DE)

Sonntag, 15. Januar 2023
von 9:30 Uhr bis 12:30 Uhr (LU/DE)

Kosten: 10€ | Ab 16 Jahren



Gast Michels, der in Echternach geboren und in Consdorf aufgewachsen ist, verbrachte seine Kindheit und Jugend umgeben von den mystischen Waldlandschaften und Felsformationen des Müllerthals. Als kleiner Junge liebte er es, die Wälder von Consdorf zu erforschen und war begeistert von den surrealen Formen der Höhlen und Schluchten, die er dort entdeckte. Die enge Verbundenheit des Künstlers mit dem Müllerthal weckte in ihm eine tiefe Faszination für die Natur, welche ihm während seiner gesamten künstlerischen Laufbahn als wichtige Inspirationsquelle diente. Bei dieser geführten Wanderung rund um Consdorf treten Kunst und Natur auf ungewöhnliche Weise in Dialog. So verbindet die Tour zwei verschiedene Sichtweisen auf die Region und beleuchtet nicht nur ihre einzigartigen historischen, natürlichen und geologischen Gegebenheiten, sondern auch die zentrale Rolle, welche das Müllerthal und die Natur im Allgemeinen im Werk von Gast Michels einnimmt.

Diese Aktivität wird vom Musée national d'histoire et d'art, dem Cercle Cité, dem Office Régional du Tourisme Région Müllerthal — Petite Suisse Luxembourgeoise und dem Mëllerdall UNESCO Global Geopark durchgeführt.

Wichtige Informationen: anspruchsvolle Tour von 4.2 km. Die Teilnehmer müssen feste Schuhe und passende Kleidung tragen. Die Ausführung der Tour ist wetterabhängig.

Anmeldung: info@naturpark-mellerdall.lu

Ateliers

Pages vivantes

Atelier pour familles

Au Cercle Cité, *Ratskeller*

(Entrée : rue du Curé)

(atelier plurilingue LU/DE/FR/EN)

Samedi 19 novembre 2022 de 14h à 16h

Lors de cet atelier créatif et ludique, découvrez les possibilités du dessin à travers les carnets de croquis de Gast Michels, un support très utilisé par l'artiste. Après une courte découverte de l'exposition, croquez votre environnement, capturez l'instant et laissez votre imagination s'envoler sur les pages vivantes...

Réservation : inscription@cerclecite.lu

Dessin sur sous-verres

Activité tout public

Au Cercle Cité, *Ratskeller*

(Entrée : rue du Curé)

(atelier plurilingue LU/DE/FR/EN)

Dimanche 22 janvier 2023 de 11h à 19h

À l'occasion du finissage de l'exposition *Gast Michels (1954 — 2013): Movement in colour, form and symbols*, le Cercle Cité invite les visiteurs à faire vivre l'exposition en griffonnant leurs impressions spontanément sur des sous-verres — support plutôt dominant dans l'Œuvre de Gast Michels. L'artiste y mettait à plat des observations sur son environnement, laissait des commentaires sous forme de symboles, capturait le moment.

Les créations de sous-verres pourront être emportées comme souvenir par la suite.

Entrée libre, sans inscription

Gros volume

Atelier pour adultes

Au MNHA

(atelier plurilingue LU/DE/FR/EN)

Dimanche 29 janvier 2023 de 14h à 16h

Tarif : 8€

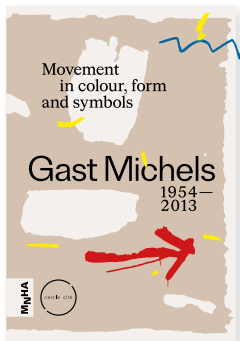
Au cours de cet atelier, découvrez une sélection d'œuvres de Gast Michels, artiste luxembourgeois qui se distingue par son langage formel unique et son usage très particulier de symboles récurrents et de couleurs. Réalisez vous-même des sculptures dans le style très caractéristique de Michels en utilisant du carton et de la peinture acrylique, puis laissez-vous surprendre par le rôle qui reviendra aux sous-verres dans cette création artistique.

Réservation : servicedespublics@mnha.etat.lu



Pièce de rechange I, 1994

© Gast Michels Estate



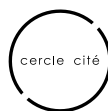
Catalogue

Le catalogue publié par le MNHA et le Cercle Cité propose des contributions en anglais et en français par les curateurs (Lis Hausemer et Paul Bertemes), une contribution sur le travail de la *Gast Michels Estate* (Katja Taylor) ainsi que la reproduction des œuvres sélectionnées. Il est disponible à la boutique du MNHA et à l'espace d'exposition *Ratskeller* du Cercle Cité, sur la plateforme de vente en ligne www.mnha-shop.lu ainsi qu'en librairie au prix de 20€.

The catalogue published by the MNHA and the Cercle Cité includes contributions in French and English by the curators (Paul Bertemes and Lis Hausemer), a contribution on the work of the *Gast Michels Estate* (Katja Taylor) as well as photographs of selected works. The publication is available for purchase at the MNHA shop, at the Cercle Cité *Ratskeller* exhibition space, online via www.mnha-shop.lu and in selected bookshops for 20€.

Musée national
d'histoire et d'art
Luxembourg

MNHA



Heures d'ouverture Öffnungszeiten Opening hours

MNHA
Musée national d'histoire et d'art
(Marché-aux-Poissons)

Lundi : fermé
Mardi – Dimanche : 10h-18h
Jeudi : 10h-20h

Montag: geschlossen
Dienstag–Sonntag: 10-18 Uhr
Donnerstag: 10-20 Uhr

Monday: closed
Tuesday–Sunday: 10 am–6 pm
Thursday: 10 am–8 pm

Heures d'ouverture Öffnungszeiten Opening hours

Cercle Cité
Espace d'exposition *Ratskeller*
(rue du Curé)

Tous les jours : 11h-19h
Jeden Tag: 11-19 Uhr
Every day: 11 am–7 pm

Visites guidées / Führungen / Guided Tours

MNHA

Consultez notre agenda en ligne /
Unser Programmangebot finden Sie
online / Find out about our events
online
www.mnha.lu

Cercle Cité

Visite guidée gratuite tous les
samedis à 15 heures / Gratisführung
jeden Samstag um 15 Uhr / Free
guided tour every Saturday at 3 pm
www.cerclecite.lu

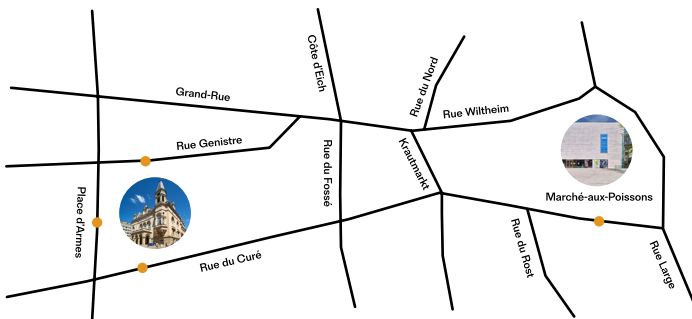
Réservations et renseignements

MNHA

T. : (+352) 47 9330-214 ;
E. : servicedespublis@mnha.etat.lu

Cercle Cité

T. : (+352) 46 49 46-1 ;
E. : inscription@cerclecite.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

